Организация Объединенных Наций S/2020/427



Совет Безопасности

Distr.: General
27 May 2020
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 21 мая 2020 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей членов Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить текст сообщения, представленного заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, Координатором чрезвычайной помощи г-ном Марком Лоукоком, а также тексты заявлений, сделанных представителями Вьетнама, Доминиканской Республики, Китая, Нигера, Российской Федерации, Сент-Винсента и Гренадин, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Туниса, Франции, Эстонии и Южной Африки в связи с заседанием по Ближнему Востоку (Сирии), проведенным в режиме видеоконференции во вторник, 19 мая 2020 года. С заявлениями выступили также представители Сирийской Арабской Республики и Турции.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 7 мая 2020 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности (S/2020/372) процедурой, которая была согласована в свете чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией COVID-19, эти сообщения и заявления будут опубликованы в качестве официального документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Свен **Юргенсон**
Председатель Совета Безопасности

20-07030 (R) 010620 080620



Приложение I

Заявление заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи Марка Лоукока.

В своем сегодняшнем выступлении я сосредоточусь на двух проблемах: во-первых, влияние коронавирусного заболевания (COVID-19) на ситуацию в Сирии и принимаемые меры по обеспечению готовности и реагированию; и, во-вторых, гуманитарное реагирование по всей Сирии и выводы проведенного Генеральным секретарем обзора гуманитарных операций Организации Объединенных Наций, осуществляемых через линии противостояния и границы (S/2020/401), который был представлен на прошлой неделе.

Позвольте мне начать с последних новостей, связанных с COVID-19. На сегодняшний день сирийские власти подтвердили 58 случаев в стране, в том числе три случая со смертельным исходом. Еще шесть случаев были зарегистрированы на северо-востоке, включая один случай со смертельным исходом. На северо-западе не было подтверждено ни одного случая.

Одним из главных приоритетов остается наращивание ограниченного потенциала в области проведения лабораторных исследований и выявления случаев, и Организация Объединенных Наций содействует таким усилиям на всей территории Сирии. В частности, в целях поступательного расширения возможностей для проведения исследований в Дамаске, Алеппо, Латакии и Хомсе Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) оказывает значительную поддержку — от проведения ремонтных работ до предоставления основного оборудования, реагентов и обучения лаборантов на местах.

Пока что не были созданы достаточные возможности для проведения исследований, позволяющих получить эпидемиологические данные по всей стране, в том числе на северо-востоке, где при поддержке национальных и международных партнеров предпринимаются дальнейшие усилия. Организация Объединенных Наций, включая Всемирную организацию здравоохранения, готова и впредь поддерживать работу по расширению возможностей для проведения исследований по всей Сирии исходя из эпидемиологической ситуации и потребностей.

Также оказывается поддержка в области профилактики инфекционных заболеваний и борьбы с ними — от информирования о рисках и взаимодействия с населением до создания центров изоляции. Из средств Гуманитарного фонда Сирии, находящегося в ведении Управления по координации гуманитарных вопросов, уже выделено около 23 млн долл. США на поддержку превентивных мер в связи с COVID-19. Я благодарю доноров, которые перечислили соответствующие взносы.

Однако по всей стране по-прежнему ощущается значительная нехватка средств индивидуальной защиты и других медицинских средств. Позвольте мне повторить слова, которые сказал вчера членам Совета Гейр Педерсен (см. S/2020/420) в ответ на глобальный призыв Генерального секретаря к отмене санкций, которые могут подорвать способность стран обеспечивать наличие доступа к продовольствию, основным медико-санитарным товарам и медицинской помощи в условиях пандемии. Как и Гейр, я принимаю к сведению публичные заверения соответствующих государств в том, что их санкционные программы в отношении Сирии не запрещают поставки гуманитарной помощи и не ставят целью ограничить поставку медицинских препаратов и предметов медицинского назначения. Я с удовлетворением отмечаю данные ими

обязательства в отношении полного и оперативного применения изъятий из режима санкций по гуманитарным соображениям. Я продолжаю внимательно следить за этим вопросом.

Как и во многих других странах, экономические последствия пандемии начинают ощущаться еще до того, как инфекция достигает своего пика. После того как стоимость базового продовольственного набора в стране резко выросла в конце марта, его средняя стоимость в апреле оказалась на 15 процентов выше по сравнению с мартом и более чем в два раза выше по сравнению со средней стоимостью в апреле 2019 года. Сейчас его стоимость выше, чем когда-либо с начала кризиса.

На северо-западе, где жизнь людей в значительной степени зависит от импортируемых товаров, сирийский фунт продолжает дешеветь по отношению к доллару США. По сообщениям местных источников, по состоянию на сегодняшнее утро обменный курс в некоторых районах Идлиба снизился до 1950 сирийских фунтов за доллар. Иными словами, с конца апреля обменный курс фунта снизился на 54 процента. За последние 12 месяцев стоимость доллара выросла более чем в три раза; в мае 2019 года обменный курс составлял 570 сирийских фунтов за доллар. Это весьма негативно сказалось на покупательной способности местного населения.

По оценкам, в начале 2020 года, до того как в Сирии начали ощущаться экономические последствия COVID-19, 80 процентов населения уже жили за чертой бедности. Добавившиеся к этому сейчас негативные последствия пандемии делают проблему нехватки продовольствия как никогда острой. На прошлой неделе Всемирная продовольственная программа объявила, что, по их оценкам, нехватку продовольствия в Сирии в настоящее время испытывают 9,3 миллиона человек по сравнению с 7,9 миллиона человек шесть месяцев назад.

В этом месяце Верховный комиссар по правам человека Мишель Бачелет предупредила, что по всей Сирии растет число убийств мирных жителей и различные стороны в конфликте, включая «Исламское государство Ирака и Леванта», по-видимому, рассматривают пандемию COVID-19 как возможность для перегруппировки и применения насилия в отношении населения.

Теперь я перехожу к гуманитарным операциям на северо-западе, где продолжаются поставки помощи в рекордных объемах.

В апреле 1365 грузовиков пересекли границу из Турции на северо-запад через санкционированные Советом Безопасности пункты пересечения границы в Баб-эс-Саляме и Баб-эль-Хаве. Это более чем на 130 процентов больше, чем в апреле 2019 года. Такое увеличение объемов помощи объясняется тремя основными причинами. Первая причина заключается в стремительном ухудшении гуманитарной ситуации с декабря, в связи с чем сохраняется повышенная потребность в помощи. Вторая причина связана с необходимостью подготовиться к преодолению последствий COVID-19. Как я уже говорил, считается, что на северо-западе особенно высок риск вспышки заболеваемости. Третья причина связана с неопределенной ситуацией, в условиях которой мы работаем.

Трансграничная помощь, санкционированная в соответствии с резолюцией 2504 (2020), является для Организации Объединенных Наций единственным каналом оказания жизненно необходимой помощи миллионам людей на северо-западе Сирии. Мандат на предоставление такой помощи необходимо будет продлить менее чем через два месяца. Членам Совета был разослан проведенный Генеральным секретарем обзор

операций, осуществляемых через линии противостояния и границы В пункте 1 Генеральный секретарь подчеркивает, что он представил обзор до установленного срока, с тем чтобы Совет мог своевременно принять решение и не допустить сбоев в предоставлении помощи. По итогам обзора были сделаны четкие выводы: для удовлетворения огромных гуманитарных потребностей на северо-западе страны необходимо продлить срок действия разрешений на использование пунктов пересечения границы в Баб-эс-Саляме и Баб-эль-Хаве еще на 12 месяцев. На такой же срок должен быть продлен мандат Контрольного механизма Организации Объединенных Наций.

Нельзя откладывать принятие этого решения до последней минуты. На карту поставлены жизни слишком многих людей. Для поддержания работы в ходе этой масштабной операции требуются недели, а зачастую и месяцы подготовки. Неопределенные условия ставят под угрозу бесперебойное оказание помощи. Это мешает гуманитарным организациям спасать жизни людей.

Тем временем наши коллеги, участвующие в этой операции, от персонала, занимающегося погрузками, и водителей до координаторов и наблюдателей Организации Объединенных Наций, несмотря на связанные с пандемией сложности, каждый рабочий день во время Рамадана неустанно трудятся на границе с целью увеличить объем поставок.

Сейчас я перехожу к ситуации на северо-востоке страны и продолжающимся усилиям, направленным на увеличение объема поставок предметов медицинского назначения через линии противостояния после того, как Эль-Ярубия была исключена из перечня санкционированных пунктов пересечения границы.

Я рад сообщить о том, что 10 мая Всемирная организация здравоохранения смогла доставить 30-тонную партию медицинских товаров в Эль-Камышлы автотранспортом. Ожидается, что в ближайшие дни прибудет вторая партия весом 23 тонны. Это первая осуществленная ВОЗ сухопутная поставка на северо-восток страны за два года. ВОЗ привержена удовлетворению гуманитарных потребностей всех сирийцев на северо-востоке страны по самым прямым маршрутам, особенно для того, чтобы охватить наиболее уязвимые слои населения.

Хотя эта доставка наземным транспортом является весьма отрадным шагом, позвольте мне четко заявить, что многое еще предстоит сделать для того, чтобы ликвидировать пробелы в медицинской помощи на северо-востоке. В настоящее время медицинские товары, поставляемые в северо-восточную часть Сирии, достигают лишь 31 процента объектов, которые ранее зависели от поставок через пункт пересечения границы в Эль-Ярубии.

Выводы в отношении северо-восточной части страны, сделанные по итогам проведенного Генеральным секретарем обзора трансграничных операций, также ясны. Для поддержания и желаемого увеличения объема гуманитарной помощи требуется сочетание более широкого трансграничного доступа и доступа через линии противостояния. В докладе Генерального секретаря (S/2020/139), опубликованном в феврале, в качестве альтернативы Эль-Ярубии было определено несколько возможных пунктов пересечения границы. В его докладе также описываются их ограничения по сравнению с Эль-Ярубией.

Кроме того, со времени моего последнего брифинга (см. S/2020/354) на северо-востоке страны неоднократно прерывалась или сокращалась подача воды со станции водоснабжения «Аллюк», что привело к серьезным перебоям

в водоснабжении, особенно в городе Эль-Хасака и лагерях для внутренне перемещенных лиц в этом районе. Пострадали по меньшей мере полмиллиона человек.

Чтобы компенсировать это, гуманитарные учреждения расширили масштабы услуг по чрезвычайной доставке воды грузовым транспортом, однако это решение не является ни достаточным, ни устойчивым. Во время пандемии COVID-19 доступ к воде во всех районах приобретает еще большее значение. По всей Сирии соответствующие стороны должны обеспечить предоставление основных услуг гражданскому населению.

Я проинформировал Совет о принимаемых в настоящее время мерах реагирования в связи с COVID-19 на всей территории Сирии, а также о помощи, направляемой в рамках трансграничной операции. Позвольте мне также остановиться на более широкой операции по реагированию, которая проводится внутри Сирии в районах, находящихся под контролем правительства, где находится большинство из тех, кому Организация Объединенных Наций и ее партнерские организации оказывают помощь. В первом квартале 2020 года в рамках этой гуманитарной операции была оказана продовольственная помощь 3,3 миллиона человек; проведено 3,3 миллиона медицинских процедур; предоставлено более 2 миллионов курсов лечения; оказана жизненно важная помощь в области водоснабжения, санитарии и гигиены для 1,2 миллиона человек; обеспечено образование для 1,3 миллиона человек; и предоставлена продовольственная помощь для почти полумиллиона человек.

В заключение я вновь обращусь сегодня к Совету с моей главной просьбой. От трансграничной операции на северо-западе Сирии, санкционированной Советом Безопасности, зависит спасение миллионов гражданских лиц, до которых Организация Объединенных Наций не может добраться другими способами. Ее невозможно ничем заменить. Разрешение на ее проведение должно быть продлено. Скорейшее принятие Советом решения об этом позволит избежать срыва этой жизненно важной операции и поможет гуманитарным организациям продолжать наращивать масштабы помощи, которые требуются в настоящее время и будут требоваться в будущем с учетом COVID-19. Любая задержка приведет к увеличению страданий и гибели людей.

Приложение II

Заявление Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций Чжан Цзюня

Благодарю заместителя Генерального секретаря Лоукока за его брифинг. Мы также очень внимательно изучили доклад Генерального секретаря о трансграничных операциях в Сирии (S/2020/401). Мы приветствуем присутствие на этом заседании коллег из Сирии и Турции.

Китай уделяет пристальное внимание гуманитарной ситуации в Сирии. Мы обеспокоены тем, что гуманитарная ситуация может еще больше усугубиться в результате воздействия коронавирусной болезни (COVID-19). Мы приветствуем призывы Генерального секретаря и его Специального посланника к прекращению огня и призываем все стороны укреплять взаимное доверие и совместно обеспечивать благополучие сирийского народа.

Как мы неоднократно заявляли, сирийское правительство несет главную ответственность за улучшение гуманитарной ситуации в Сирии, включая предотвращение и сдерживание распространения COVID-19. Его роль нельзя заменить. Сирийское правительство приняло меры реагирования в целях повышения осведомленности общественности о вирусе и снижения риска его передачи на уровне общин. Необходимо признать эти усилия. Мы призываем Управление по координации гуманитарных вопросов, другие учреждения Организации Объединенных Наций и международное сообщество оказать помощь в укреплении потенциала Сирии по реагированию на пандемию. Китай оказывает Сирии медицинскую помощь в борьбе с COVID-19, и мы будем делать это и впредь.

Что касается гуманитарной помощи через линии противостояния, то мы с удовлетворением отмечаем расширение масштабов таких операций. Сирийское правительство поддерживает тесные контакты с Организацией Объединенных Наций при проведении операций через линии противостояния, а также миссий по оценке. Мы призываем к дальнейшему сотрудничеству и координации в этой связи. Соответствующим сторонам следует активизировать политический диалог и устранить все препятствия, мешающие гуманитарному доступу к северо-западной и северо-восточной частям Сирии.

Что касается гуманитарной помощи через линии противостояния, то наша позиция ясна и последовательна. Мы согласны с тем, что все формы гуманитарных операций должны быть изменены с учетом новых вызовов, создаваемых пандемией, и должны в полной мере учитывать потребности сирийского народа. Вместе с тем мы должны помнить о том, что трансграничный механизм был создан в качестве резервной или временной меры. Суверенитет и территориальная целостность Сирии должны уважаться при любых обстоятельствах.

Мы также считаем, что гуманитарный вопрос в Сирии должен решаться комплексным и беспристрастным образом. Мы призываем все стороны продолжать участвовать в проводимом и возглавляемом самими сирийцами политическом процессе в соответствии с резолюцией 2254 (2015). Необходимо защитить гражданское население и его средства к существованию. В этой связи мы вновь заявляем о настоятельной необходимости немедленной отмены односторонних санкций, которые не только препятствуют поставкам медикаментов, но и подрывают способность страны мобилизовывать ресурсы, развивать свою экономику и улучшать условия жизни людей. Для

односторонних санкций нет никаких оправданий. Мы призываем к более глубокому анализу гуманитарных последствий санкций в будущих докладах по сирийскому гуманитарному вопросу.

Приложение III

Заявление Специального посланника Доминиканской Республики в Совете Безопасности Хосе Сингера Вайзингера

Мы благодарим заместителя Генерального секретаря Марка Лоукока за его выступление и в его лице выражаем признательность группе, сотрудников которая оказала поддержку Генеральному секретарю при проведении для Совета обзора гуманитарных операций Организации Объединенных Наций, осуществляемых через линии противостояния и границы (S/2020/401) в Сирийской Арабской Республике. Доминиканская Республика высоко оценивает подробную информацию, представленную в обзоре и дополненную прозвучавшими сегодня мнениями заместителя Генерального секретаря.

Когда мы прочитали этот доклад, у нас возник один главный вопрос. Как мы можем облегчить нынешние и потенциальные страдания людей, живущих на северо-западе и северо-востоке Сирии, которые оказались в ловушке неопределенности в связи с пандемией и постоянным риском эскалации насилия?

В подобном контексте мы согласны с тем, что оказание помощи по всем каналам — это единственный способ удовлетворить растущие потребности сирийцев, которые сталкиваются с тяжелыми последствиями затяжного конфликта, экономическим кризисом, отсутствием продовольственной безопасности, а теперь и с потенциальным кризисом в области здравоохранения, к которому они не готовы. Причиной всех этих бедствий стал конфликт. Поэтому, пока продолжается конфликт, и прежде всего пока сохраняются гуманитарные потребности, мы должны создавать условия для того, чтобы международное сообщество могло удовлетворять эти потребности самым прямым и эффективным образом.

Защита достоинства пострадавших должна лежать в основе любой гуманитарной операции в Сирии. Для этого необходимо делать гораздо больше изнутри Сирии. Для этого сирийские власти должны укрепить свою способность действовать в координации с Организацией Объединенных Наций и гуманитарными организациями на местах; безотлагательно оказать столь необходимую гуманитарную помощь сирийцам, кем бы они ни являлись и где бы они ни находились, своевременно и на основе соблюдения установленных принципов.

Для этого также необходимо провести эффективную подготовку к возможной вспышке коронавирусной инфекции на северо-востоке страны, где образовался пробел в оказании медицинской помощи в связи с закрытием пункта пересечения границы в Эль-Ярубии, в том числе с учетом трудностей с налаживанием доступа через линии противостояния с территории Сирии. На наш взгляд, в докладе Генерального секретаря ярко высвечен этот пробел. Теперь Совету Безопасности необходимо будет конструктивным и неполитизированным образом принять соответствующие меры, для того чтобы устранить данный пробел.

Позиция Доминиканской Республики ясна, и мы готовы сотрудничать со всеми членами Совета для решения этих насущных проблем на основе принципа оказания помощи по всем каналам.

В связи с этим мы отмечаем усилия по расширению трансграничных поставок помощи на северо-запад страны, которые вновь доказали свое чрезвычайно важное значение для спасения миллионов гражданских лиц. Доминиканская Республика считает, что эта операция заслуживает

нашей всемерной поддержки, и необходимо совершенствовать методы ее осуществления в целях более эффективного оказания помощи пострадавшему населению.

В заключение мы вновь призываем к устойчивому, долгосрочному прекращению огня на всей территории Сирийской Арабской Республики, с тем чтобы, во-первых, содействовать оказанию гуманитарной помощи всем нуждающимся и, во-вторых, создать условия для реализации единственного способа урегулирования этого конфликта — политического урегулирования, осуществляемого на основе законных чаяний сирийского народа и при содействии Организации Объединенных Наций.

Приложение IV

Заявление Постоянного представителя Эстонии при Организации Объединенных Наций Свена Юргенсона

Мы высоко оцениваем усилия гуманитарных работников, которые находятся на передовой в Сирии. Мы также решительно поддерживаем призыв Генерального секретаря к глобальному прекращению огня в условиях пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19).

Благодарим г-на Лоукока за его сообщение. Отрадно слышать, что соглашение о прекращении огня на северо-востоке Сирии соблюдается. Эстония поддерживает усилия Турции и России по сохранению мира и поиску окончательного решения.

Говоря о доставке гуманитарной помощи через границы и линии противостояния, мы хотели бы подчеркнуть главный вывод Управления по координации гуманитарных вопросов (УКГВ): это взаимодополняющие механизмы. Для того чтобы помощь могли получить все сирийцы, Совету Безопасности необходимо сохранить оба этих механизма.

Примером того, насколько хрупок баланс, является ситуация, сложившаяся на северо-востоке страны после закрытия пункта пересечения границы в Эль-Ярубии в январе. В настоящее время ощущается острая нехватка помощи во многих местах. По данным УКГВ, неотложный характер ситуации усиливается, поскольку гуманитарная помощь доставляется лишь на треть объектов, ранее получавших поддержку в рамках трансграничного механизма. Мы должны серьезно рассмотреть вопрос о повторном открытии пункта пересечения границы в Эль-Ярубии, с тем чтобы помочь всем нуждающимся.

Эстония призывает членов Совета Безопасности поддержать усилия кураторов гуманитарной тематики — Бельгии и Германии — по возобновлению трансграничной доставки помощи в июле. Это особенно важно сейчас, когда Сирия сталкивается с распространением COVID-19.

Наконец, как уже объяснили другие члены Европейского союза (ЕС), санкции ЕС не препятствуют оказанию гуманитарной помощи или принятию мер по борьбе с вирусом. Оборудование и предметы медицинского назначения, необходимые для спасения жизни людей, всегда будут свободно доставляться в Сирию. Кроме того, члены ЕС остаются крупнейшими гуманитарными донорами, выделяющими средства на оказание помощи сирийцам во всем регионе.

Приложение V

Заявление Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций Николя де Ривьера

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Прежде всего я выражаю теплую благодарность Марку Лоукоку за его выступление.

Распространение коронавирусной инфекции в Сирии вызывает крайнюю тревогу. Пандемия многократно усиливает гуманитарные потребности в стране, где от гуманитарной помощи зависят более 11 миллионов человек.

Немедленное и устойчивое прекращение огня в масштабах всей страны не просто необходимо — альтернативного способа обеспечить эффективную борьбу с пандемией не существует. Это представляется еще более важным потому, что прекращение огня на северо-западе остается неустойчивым.

К сожалению, режим не отреагировал на призыв Генерального секретаря и его Специального посланника к общенациональному прекращению огня. Мы призываем все стороны, и особенно режим, предпринять активные шаги в этом направлении.

Организация Объединенных Наций должна оставаться в авангарде этих усилий в соответствии с резолюцией 2254 (2015).

Я хотел бы вновь заявить о том, что все стороны обязаны соблюдать нормы международного гуманитарного права. Защита гражданских лиц должна быть в центре внимания каждой из сторон. Все стороны, в частности сирийский режим, должны обеспечить гуманитарный доступ.

Крайне важно решить проблему нехватки предметов первой необходимости и оборудования, для того чтобы не допустить распространения пандемии и принять меры реагирования на нее. Их доставка должна осуществляться по самым коротким маршрутам, чтобы их могли получить те, кому предназначена эта помощь — лица, находящиеся в наиболее уязвимом положении.

Следует вновь повторить: трансграничный механизм сегодня необходим, как никогда — как на северо-западе, так и на северо-востоке страны. Франция по-прежнему решительно намерена сохранить этот механизм, который позволяет спасать жизни людей. Его продление на 12 месяцев в соответствии с требованием Генерального секретаря имеет чрезвычайно важное значение.

На северо-западе настоятельно необходимо продолжить наращивание объемов гуманитарной помощи, доставляемой через два пункта пересечения границы. Риски огромны — как на местах, так и для всего региона.

На северо-востоке страны в результате закрытия пункта пересечения границы в Эль-Ярубии усилились перебои в снабжении предметами медицинского назначения. Доставка помощи автоколонной Всемирной организации здравоохранения на прошлой неделе является позитивным шагом, однако это не должно ввести нас в заблуждение: Дамаск не обеспечивает своевременную выдачу Организации Объединенных Наций достаточного количества разрешений, необходимых для того, чтобы компенсировать закрытие пункта пересечения границы в Эль-Ярубии. Статистические данные говорят сами за себя: лишь 31 процент медицинских учреждений, которым ранее оказывалась трансграничная помощь, получают

помощь в настоящее время. Как отмечается в докладе Генерального секретаря (S/2020/401), для удовлетворения текущих потребностей на северо-востоке страны одних только поставок через линии противостояния явно недостаточно. По сути, показатели охвата операциями, осуществляемыми через линии противостояния, по большому счету совпадают с аналогичными показателями 2019 года. Это означает, что с 10 января показатели доставки помощи через линии противостояния не улучшились. Это вызывает еще большую тревогу на фоне распространения пандемии на северо-востоке страны. Северо-восточная часть Сирии нуждается в трансграничной доставке помощи через специально предназначенный для этого пункт пересечения границы.

Мы поддерживаем все усилия по предотвращению нарушений прав человека и наказанию виновных. Массовые зверства не останутся безнаказанными. Франция будет и впредь решительно поддерживать все усилия по обеспечению сбора и сохранности доказательств для проведения судебных разбирательств в компетентных инстанциях.

Подтверждаем, что важно довести доклад Комиссии Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в полном объеме до сведения Международного беспристрастного и независимого механизма и Комиссии по расследованию в целях дальнейшего расследования инцидентов и привлечения виновных к ответственности.

Наконец, как было отмечено вчера (см. S/2020/420), только политическое урегулирование в соответствии с резолюцией 2254 (2015) позволит положить конец гуманитарной трагедии в Сирии.

Приложение VI

Заявление Постоянного представителя Нигера при Организации Объединенных Наций Абду Абарри

Благодарю заместителя Генерального секретаря Марка Лоукока за его сообщение.

Нигер приветствует ежедневные усилия гуманитарных учреждений по оказанию помощи нуждающимся на всей территории Сирии, особенно в период нынешней пандемии.

Наша делегация хотела бы вновь заявить о своей поддержке трансграничного механизма доставки гуманитарной помощи в Сирии. Приветствуем доклад Генерального секретаря (S/2020/401), в котором содержится обзор гуманитарных операций Организации Объединенных Наций, осуществляемых через линии противостояния и границы.

Нигер высоко оценивает сотрудничество между сирийскими властями, Всемирной организацией здравоохранения и национальными организациями в их усилиях по предотвращению распространения коронавирусной инфекции (COVID-19) и борьбе с ней. Учитывая тот факт, что даже страны с более совершенными системами здравоохранения сталкиваются с трудностями в борьбе с COVID-19, мы по-прежнему испытываем опасения в отношении способности сирийской инфраструктуры здравоохранения, которой был нанесен ущерб в результате многолетнего конфликта, надлежащим образом справляться с этой ситуацией.

Кроме того, многие жители Сирии, находящиеся в уязвимом положении, включая внутренне перемещенных лиц и беженцев, в первую очередь женщин и детей, подвержены высокому риску заражения вирусом. Это привело бы к еще более масштабному кризису, учитывая, что в переполненных лагерях практически невозможно социальное дистанцирование.

Нигер призывает сирийское правительство и гуманитарные учреждения разработать дополнительные партнерские инициативы для защиты сирийцев во всех частях страны. Мы также призываем все заинтересованные стороны действовать в полном соответствии с призывами Генерального секретаря и его Специального посланника о полном и незамедлительном прекращении огня в Сирии в масштабах всей страны и за ее пределами, с тем чтобы создать условия для всесторонних усилий по борьбе с пандемией COVID-19.

Мы сожалеем о том, что возможности для доставки помощи в рамках трансграничной операции на северо-востоке Сирии не удалось использовать в полном объеме. По оценкам Управления по координации гуманитарных вопросов, после закрытия границы возможности доступа сократились и составляют лишь 30 процентов от ранее существовавших возможностей для оказания помощи. Вследствие этого не удается обеспечить доставку помощи на оптимальном уровне. Поэтому в этой области необходимо добиться улучшений и прогресса. Альтернативные варианты, которые выбрала Организация Объединенных Наций, по-прежнему требуют обеспечения устойчивого трансграничного доступа и доступа через линии противостояния. Кроме того, ситуацию усугубляют ограничения, связанные с COVID-19.

Мы также призываем сообщество доноров положительно откликнуться на многочисленные призывы заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, касающиеся необходимости увеличения помощи миллионам нуждающихся сирийцев.

Поэтому Нигер вновь заявляет о своей поддержке резолюции 2165 (2014) и призывает к открытию пограничного контрольно-пропускного пункта в Эль-Ярубии по гуманитарным соображениям. Этот пограничный контрольно-пропускной пункт необходим для того, чтобы учреждения Организации Объединенных Наций могли оказывать помощь и медицинскую поддержку миллионам сирийцев в северо-восточных провинциях Сирии.

В заключение Нигер призывает все заинтересованные стороны обеспечить, чтобы доставка гуманитарной помощи осуществлялась на постоянной основе и беспрепятственным образом и чтобы гуманитарный персонал был защищен при выполнении своих обязанностей во всех частях Сирии.

Приложение VII

Заявление Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций Василия Небензи

Прежде всего, позвольте поблагодарить заместителя Генерального секретаря Марка Лоукока за брифинг. Мы много услышали сегодня об ухудшающейся гуманитарной обстановке в Сирии.

На последнем заседании по этой теме мы так и не получили ответов на наши вопросы. Надеемся, в этот раз все будет иначе.

Внимательно изучили доклад Генерального секретаря «Обзор гуманитарных операций Организации Объединенных Наций, осуществляемых через линии противостояния и границы» (S/2020/401) и хотели бы отметить следующее.

В докладе упомянуты внутренние экономические проблемы Сирии, такие как рост цен и нехватка товаров первой необходимости, однако в нем не говорится об односторонних санкциях. Хотели бы все же услышать оценки Генерального секретаря относительно того, как односторонние экономические меры усугубляют экономическую обстановку и препятствуют усилиям по борьбе с коронавирусной инфекцией (COVID-19.)

Что касается гуманитарного доступа на северо-запад страны, то, согласно докладам Управления по координации гуманитарных вопросов (УКГВ), в этом регионе не было подтверждено ни одного случая COVID-19. Так почему в пункте 14 упомянутого доклада говорится о том, что совместная миссия Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного креста и Сирийского арабского общества Красного Полумесяца в Идлиб, одобренная правительством Сирии, была приостановлена «по причинам, связанным с COVID-19»? Было бы интересно узнать, что это за причины. У нас же есть другая информация, согласно которой доставку заблокировала «Хайят Тахрир аш-Шам». Причина для нас очевидна: группировка «Хайят Тахрир аш-Шам» не хочет этого, потому что это подрывает ее монополию на контроль трансграничной помощи.

Нам всем известно, что Идлиб контролирует «Хайят Тахрир аш-Шам», но трансграничные поставки всегда осуществлялись на регулярной основе. Резонансная история о поборах террористов за использование пограничного перехода в Баб-эль-Хаве в Идлибе, имевшая место в конце 2018 года, не повлияла на осуществление трансграничных операций. Даже Комиссия по расследованию в своем докладе от 6 апреля отметила наличие проблемы финансовой отчетности гуманитарных операций в Идлибе — Организация Объединенных Наций не знает, кому платит, и не может отслеживать окончательное распределение гуманитарной помощи.

Вот уже на протяжении пяти лет мы последовательно указываем на необходимость составить список гуманитарных партнеров, проработать детальную номенклатуру поставок, систематически и заблаговременно оповещать сирийские власти, а также маркировать автоколонны. Но ни одно из наших предложений не было учтено.

Хотели бы вернуться к февральскому докладу Генерального секретаря «Обзор альтернатив использованию пункта пересечения границы в Эль-Ярубии» (S/2020/139), так как в нем содержится больше «пищи для размышлений», что особенно актуально сейчас, когда набрала обороты кампания по необходимости открытия заново перехода в Эль-Ярубии, и из старых запасов достают новые аргументы.

Никаких внятных объяснений по поводу того, чем плохи пять других пограничных переходов к востоку от реки Евфрат, которые находятся под контролем Дамаска, мы не получили. В докладе Генерального секретаря четко сказано, что их использование не требует обязательного согласия Совета Безопасности. Насколько мы понимаем, проблема в том, что для использования этих переходов потребуется согласие Дамаска.

В докладе содержатся рекомендации по улучшению механизма поставок, осуществляющихся через линии соприкосновения, который якобы не функционирует должным образом, однако на деле является источником значительного объема гуманитарной помощи в Сирии. Решение здесь зависит только от одного — наличия у гуманитарщиков желания доставлять помощь тем, кто действительно в ней нуждается, а не изобретать искусственные препятствия с целью обвинить во всем Дамаск.

Запрашивая у правительства Сирии (пункт 47 c))

> «разрешение … на доступ во все районы и ко всем объектам на северо-востоке страны для обеспечения того, чтобы помощь доставлялась всем нуждающимся беспристрастно и без дискриминации»,

УКГВ забывает, что некоторые из этих районов не подконтрольны Дамаску, поэтому полностью выполнить это условие невозможно. Эти вопросы нужно обсуждать с местными властями. Есть ли у Организации Объединенных Наций план того, как осуществить это и как гарантировать, со своей стороны, что гуманитарная помощь достигнет наиболее уязвимых получателей? Все это сохраняет актуальность вне зависимости от того, откуда поставляется гуманитарная помощь.

Остановимся еще на одной рекомендации (пункт 47 d)) — «содействие местных властей в доставке помощи во все места на северо-востоке страны без задержек». Хотелось бы уточнить, чьей прерогативой является ведение переговоров с местными властями? Кто должен за это отвечать? Кому Организация Объединенных Наций адресует этот вопрос? Может быть, наши американские коллеги могут помочь?

Приветствуем первую дорожную автоколонну Всемирной организации здравоохранения на северо-восток. Нам действительно необходимо внимательно изучить этот пример. Международный комитет Красного креста и неправительственная организация «Врачи без границ» также продолжают работать на территориях к востоку от реки Евфрат. Это говорит о том, что, какими бы сложными ни были условия, возможности доставить помощь на северо-восток Сирии есть. Все, что нужно, — желание сделать это.

Также приветствуем намерение Организации Объединенных Наций открыть лабораторию на базе национального госпиталя в городе Эль-Камышлы. Мы услышали об этой хорошей новости из Женевы от координатора-резидента в Дамаске г-на Имрана Ризы. Хотелось бы в этой связи получить больше информации о планах Организации Объединенных Наций: как лаборатория будет оборудована, как будет проходить сбор образцов на анализ, в особенности в труднодоступных районах, находящихся на неподконтрольных Дамаску территориях?

Теперь перейдем к санкциям. Повторяющиеся слоганы о «гуманитарных изъятиях», к сожалению, ничего не стоят. Тем нашим коллегам, кто продолжает настаивать на безвредности односторонних ограничительных мер для простых граждан — и, в частности Кристофу, который обращался ко мне вчера, — рекомендовал бы найти в Интернете документ Комиссии Европейского

союза (ЕС) от 11 мая под названием «Циркуляр об оказании гуманитарной помощи с целью противодействия распространению пандемии COVID-19 в определенных странах, на которые распространяются ограничительные меры ЕС». В фокусе этого документа весьма своевременно оказалась Сирия.

Этот циркуляр доказывает несостоятельность того, о чем говорят коллеги. Процитирую один фрагмент:

> «Санкции могут влиять на способность стран противодействовать COVID-19, так как они сказываются на закупках определенных товаров и технологий ввиду того, что такие товары подлежат ограничениям (например, товары двойного назначения, которые также могут применяться в военных целях), или же ввиду того, что в отношении лиц, вовлеченных в поставки, действуют санкции. Кроме того, непрямое, но существенное влияние может быть оказано нежеланием поставщиков участвовать в транзакциях, имеющих отношение к конкретному лицу или государству, на которых были наложены санкции, даже если такие транзакции разрешены из опасений случайно нарушить санкционные ограничения; либо недостаточной экономической целесообразностью такого участия по сравнению с рисками, которые несут такие транзакции. Кроме того, те, в отношении кого применяются ограничительные меры, могут стать причиной возникновения экономических последствий таких ограничений для гражданского населения, что усугубляет тяготы гражданских лиц, на которых изначально эти ограничения не были направлены».

Это касается попыток «обелить» незаконные санкционные режимы. Один из последних примеров — негативный опыт Норвежского совета по беженцам, который из-за этих действующих ограничений отказался от закупки интерактивных образовательных программ для сирийских детей. Хотелось бы привлечь к этому внимание наших бельгийских коллег, так как именно они отвечают за «детское досье» в Совете.

Подытоживая: коллеги, когда мы работали над резолюциями по оказанию трансграничной гуманитарной помощи Сирии, мы каждый раз соглашались с тем, что этот механизм является крайне необходимой, но все же временной мерой. Не стоит притворяться, что вам это неизвестно, или что вы предпочитаете об этом забыть. Пора отказаться от избирательного подхода, приносящего индивидуальные политические дивиденды, которые не имеют ничего общего с гуманитарными принципами.

В заключение повторю то, что говорил в прошлый раз. Не тратьте время на попытки вновь открыть закрытые погранпереходы. Управлению по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) нужно работать с Дамаском на предмет поиска путей и погранпереходов для поставок гумпомощи, а также обсуждать поставки как на северо-восток через линии соприкосновения, так и по всей Сирии. И, конечно же мы хотим получить ответы на наши новые вопросы.

Приложение VIII

Заявление Политического координатора Сент-Винсента и Гренадин при Организации Объединенных Наций Изис Гонсалвес

Прежде всего я хотела бы поблагодарить Марка Лоукока за его сообщение.

Сент-Винсент и Гренадины вновь подтверждают призыв Специального посланника к полному и незамедлительному прекращению огня на всей территории Сирии. Сейчас, когда во всем мире бушует пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19), настоятельно необходимо, чтобы все стороны отказались от военных действий и сосредоточились на борьбе с ней. В этой связи мы удовлетворены тем, что на северо-западе Сирии по-прежнему сохраняется режим прекращения огня, пусть и хрупкий.

Еще до начала пандемии система здравоохранения в Сирии находилась в тяжелом положении в связи с последствиями десятилетней войны. Продолжающиеся военные действия лишь подорвут усилия по борьбе с вирусом и приведут к дальнейшему ухудшению и без того тяжелой гуманитарной ситуации.

Мы признаем, что пандемия обусловила необходимость введения ограничений на перемещение людей. Однако мы вновь заявляем о необходимости обеспечения баланса между принятием этих мер, направленных на сдерживание и подавление, и настоятельной необходимостью сохранения, расширения и координации критически важных мер гуманитарного реагирования на всех условиях.

Принимаем к сведению своевременно проведенный Генеральным секретарем обзор гуманитарных операций, предусматривающих пересечение линии фронта и границы (S/2020/401). Сложилась действительно сложная гуманитарная ситуация, и нет ее идеального решения. Люди по всей Сирии испытывают значительные гуманитарные потребности. Поэтому Сент-Винсент и Гренадины по-прежнему выступают в поддержку наиболее конструктивных механизмов доступа, которые обеспечат оперативное, бесперебойное и непосредственное оказание помощи всем нуждающимся в ней.

Несмотря на пандемию, по-прежнему актуальна проблема терроризма, которая продолжает угрожать суверенитету Сирии, безопасности ее народа и жизненно важной гуманитарной деятельности. Мы признаем необходимость принятия в этой связи контртеррористических мер. Однако мы вновь заявляем о том, что при осуществлении таких мер должно быть обеспечено соблюдение норм международного права. Должна быть обеспечена защита гражданского населения и гражданской инфраструктуры, и нападения на них никогда нельзя оправдывать.

Мы присоединяемся к призыву об отмене односторонних санкций для оказания помощи Сирии в удовлетворении ее насущных гуманитарных потребностей. Мы также призываем членов международного сообщества вносить свой вклад в восстановление Сирии; без этого миллионы людей останутся на положении перемещенных лиц и без доступа к предметам первой необходимости.

Двойная угроза COVID-19 и конфликта делает людей как никогда ранее уязвимыми. Гуманитарным соображениям следует отдавать приоритет по сравнению с политической напряженностью, и мы должны отдавать приоритет сотрудничеству.

Приложение IX

Заявление Постоянного представительства Южной Африки при Организации Объединенных Наций

Я хотел бы поблагодарить г-на Лоукока за его всеобъемлющий и подробный доклад о гуманитарной ситуации в Сирии. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить сотни гуманитарных организаций, добровольцев и партнеров по осуществлению, которые продолжают рисковать своей жизнью ради улучшения жизни других людей.

Гуманитарные проблемы, с которыми сталкивается Сирия, являются прямым следствием продолжающегося конфликта. Признавая право Сирийской Арабской Республики на восстановление контроля над всей своей территорией, Южная Африка выражает свою обеспокоенность в связи с конфликтом в северо-западном регионе, а также продолжающимся конфликтом на северо-востоке Сирии и особенно его последствиями для гуманитарной ситуации. Настоятельно призываем все стороны стремиться к мирному урегулированию конфликта. Такое мирное урегулирование требует прекращения военных действий и урегулирования, что позволило бы обеспечить суверенитет и территориальную целостность Сирии. Для того чтобы это произошло, необходимо немедленно пресечь оказание внешней поддержки вооруженным группам, поскольку мы не можем позволить внешним игрокам использовать этот разрушительный конфликт в Сирии в их собственных интересах.

Гуманитарные проблемы усугубляются в связи с пандемией коронавирусной болезни (COVID-19). Последние несколько месяцев показали, что даже самые лучшие и подкрепленные значительными финансовыми средствами системы здравоохранения в мире испытывают трудности в связи с воздействием и распространением вируса. В Сирии в результате последних девяти лет конфликта система здравоохранения находится в плачевном состоянии, наблюдается нехватка квалифицированного медицинского персонала и медицинского оборудования и предметов снабжения, а многие медицинские учреждения и объекты здравоохранения повреждены или разрушены. Поэтому необходимыми условиями остаются прекращение военных действий на всей территории Сирии, безопасное, беспрепятственное и беспристрастное предоставление гуманитарной помощи и содействие всем нуждающимся, а также ослабление санкций.

Миллионы людей, которые и так испытывают лишения и живут на положении перемещенных лиц, отправляются в лагеря, убежища и неформальные поселения с ограниченным доступом к основным услугам, таким как медицинские услуги, жилье и инфраструктура водоснабжения и санитарии. Социальное дистанцирование и регулярное мытье рук — это роскошь, к которой у многих нет доступа.

Сейчас, когда в Сирии уже есть подтвержденные случаи заболевания COVID-19, в том числе в особо уязвимых северо-восточных районах, осуществлять безопасные поставки жизненно необходимой помощи труднее, чем когда-либо прежде. Обеспечение готовности и планирование мер реагирования являются одним из важнейших элементов любых усилий по оказанию гуманитарной помощи, и мы воздаем должное Организации Объединенных Наций и ее партнерам за разработанный ими комплексный план реагирования на COVID-19 и призываем международное сообщество полностью поддерживать эти усилия. Как уже говорилось ранее, особенно уязвимы для COVID-19 проживающие в переполненных лагерях беженцы и внутренне перемещенные лица, а также престарелые и люди, у которых уже есть проблемы со здоровьем.

Как сообщается в докладе Генерального секретаря об обзоре гуманитарных операций Организации Объединенных Наций, осуществляемых через линии противостояния и границы (S/2020/401), поставки гуманитарной помощи через линии противостояния на северо-востоке страны являются одним из важнейших компонентов гуманитарного реагирования. Сейчас не время ограничивать или сокращать поставки гуманитарной помощи в этот регион, тем более ввиду того, что на северо-востоке уже есть подтвержденные случаи заражения COVID-19. Пробелы в доставке помощи необходимо устранить.

Результаты проведенного Генеральным секретарем обзора свидетельствуют о том, что на северо-западе альтернативы трансграничным операциям, которые могут соответствовать нынешним масштабам и потребностям в гуманитарной помощи, нет. Там, где существует потребность в помощи, необходимо прилагать все усилия для обеспечения трансграничных поставок гуманитарной помощи с использованием самых прямых путей.

В заключение следует подчеркнуть, что все стороны должны соблюдать свои обязанности по международному гуманитарному праву и международному праву в области прав человека в плане защиты гражданского населения и объектов гражданской инфраструктуры. Мы, члены Совета Безопасности и международного сообщества, должны объединиться в поддержку деятельности как на политическом, так и гуманитарном направлениях во избежание усугубления гуманитарной катастрофы и дальнейшей гибели еще большего числа людей. Южная Африка призывает все стороны прилагать все усилия ради полного осуществления резолюции 2254 (2015) и обеспечения мира, безопасности и стабильности на всей территории Сирии.

Приложение X

Заявление полномочного министра Туниса при Организации Объединенных Наций Адиля бин Лаги

Я благодарю г-на Марка Лоукока за его сообщение.

Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) в еще большей мере осложняет задачу оказания жизненно важной помощи нуждающимся в ней гражданам по всей Сирии. В результате девятилетнего конфликта Сирия совсем не готова к борьбе с пандемией, и сирийская инфраструктура здравоохранения сильно повреждена, раздроблена или разрушена.

Ограничения, введенные в отношении поставок гуманитарной помощи через границы и линии противостояния, увеличивают пробелы и усугубляют дефицит, усиливая тем самым риски и факторы уязвимости. Необходимо в срочном порядке восполнить эти пробелы и повысить готовность и способность страны принимать меры реагирования на эпидемию, чтобы в Сирии можно было избежать потенциально катастрофической и непреодолимой вспышки этого заболевания. Для целенаправленных усилий по борьбе с COVID-19 требуются надежное спокойствие на всей территории Сирии и решимость всех сторон обеспечить безопасный, своевременный, долгосрочный и беспрепятственный доступ гуманитарной помощи, в том числе медицинской.

Еще одной вызывающей серьезное беспокойство проблемой являются регулярно возникающие в результате военных действий перебои с водоснабжением на северо-востоке Сирии, поскольку они затрудняют принятие санитарно-гигиенических мер и усиливают уязвимость перед лицом COVID-19 почти полумиллиона человек в регионе. Мы призываем стороны обеспечивать защиту гражданской инфраструктуры, в том числе системы водоснабжения, согласно их обязанностям по международному гуманитарному праву и международному праву в области прав человека.

Мы благодарим Генерального секретаря за проведенный во исполнение резолюции 2504 (2020) обновленный обзор и принимаем к сведению его рекомендации относительно дальнейших мер по проведению гуманитарных операций через границы и линии противостояния.

Тунис вновь заявляет о том, что, помимо укрепления отвечающего за мониторинг трансграничных операций Контрольного механизма Организации Объединенных Наций, для эффективной доставки в Сирию гуманитарной помощи в соответствии с применимыми принципами по-прежнему важно использовать двухвекторный подход, предусматривающий обеспечение как трансграничных поставок, так и поставок через линии противостояния и полностью учитывающий имеющиеся потребности. Мы подчеркиваем необходимость того, чтобы такой подход был поэтапным и направленным на уважение и в конечном итоге сохранение суверенитета, единства и территориальной целостности Сирии.

В свете пандемии COVID-19 необходимо будет реорганизовать механизмы трансграничных поставок и поставок через линии противостояния в северной части Сирии, чтобы обеспечить эффективное и скоординированное выполнение задач в области здравоохранения. Для укрепления согласованности национальных медико-санитарных мер реагирования на пандемию в Сирии и для предотвращения их дальнейшей раздробленности в различных регионах потребуется расширить возможности в плане обеспечения внутри страны доступа через линии противостояния. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем активизацию в последние месяцы на северо-востоке страны

операций, которые проводятся через линии противостояния и последней среди которых стала доставка по суше 10 мая предметов медицинского назначения для борьбы с COVID-19. Мы настоятельно призываем к дальнейшему сотрудничеству и координации между Организацией Объединенных Наций и сирийскими властями, в том числе в отношении еще не выданных разрешений на оказание жизненно необходимой медицинской помощи.

В связи с тем, что 14 апреля сирийские власти дали согласие на проведение на северо-западе страны совместной миссии Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста и Сирийского общества Красного Полумесяца, мы с нетерпением ждем начала осуществления в этом регионе операций через линии противостояния.

Приложение XI

Заявление поверенного в делах Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций Джонатана Аллена

Позвольте мне начать со слов о том, что, на мой взгляд, нам действительно необходимо стараться избегать политизации наших обсуждений гуманитарных вопросов. Это одна из тех причин, по которым мы ежемесячно проводим раздельные тематические заседания по Сирии — по политическим вопросам, по химическому оружию и по гуманитарным вопросам, — с тем чтобы в наших усилиях, направленных на спасение жизни людей, что, несомненно, является важнейшей обязанностью Совета, у нас была возможность сосредоточиться на подтвержденных доказательствах и фактах. Должен сказать, что меня огорчило сегодняшнее заявление одного представителя, выступившего с критикой в адрес тех, кто оказывает помощь по всей Сирии, и тех, кто ее финансирует. Я хочу напомнить всем о том, что крупнейшими донорами, откликнувшимися на призыв к оказанию помощи в Сирии, в том числе в тех районах, которые находятся под контролем Асада, являются Соединенные Штаты, Соединенное Королевство, Германия и Европейский союз (ЕС).

О чем же нам говорит основанный на фактологических данных подход? Соединенное Королевство глубоко обеспокоено потенциально катастрофическими последствиями пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) в Сирии, на которые указала Всемирная организация здравоохранения. В районах, контролируемых сирийскими властями, подтверждено уже 48 случаев заболевания, есть подтвержденные случаи на северо-востоке страны, и поступают сообщения о случаях заболевания на северо-западе. Заболевших, наверное, уже значительно больше. Но мы не можем точно знать их число из-за отсутствия возможностей для тестирования. И сейчас, когда Организация Объединенных Наций наращивает усилия по предотвращению и профилактике COVID-19 в районах, контролируемых сирийскими властями, и на северо-западе, ей необходимо предоставить возможности для проведения аналогичной работы и на северо-востоке. В этом контексте весьма тревожно, что на северо-востоке дефицит медикаментов, по сути, обостряется, в то время как медицинским учреждениям необходимо в срочном порядке активно готовиться к борьбе с вирусом.

Организация Объединенных Наций подтверждает, что в плане охвата и масштабов проводимых операций доступ через линии противостояния на северо-востоке страны не улучшается с 2019 года, когда еще функционировал контрольно-пропускной пункт в Эль-Ярубии. Именно поэтому в пункте 19 последнего доклада (S/2020/401) Генерального секретаря говорится, что

> «[о]страя необходимость в подготовке к эпидемии COVID-19 на северо-востоке страны еще сильнее и ярче высветила пробел, образовавшийся после отмены разрешения на пересечение границы в Эль-Ярубии».

Яснее быть не может. На северо-востоке страны явно существует проблема, и Организация Объединенных Наций и гуманитарные организации уже рассказали нам, каким должен быть ответ на нее. Сейчас, когда у нас есть возможность направить туда помощь и спасти жизни людей, нельзя делать этот вирус предметом политических игр. Мы считаем необходимым в срочном порядке вновь санкционировать использование контрольно-пропускного пункта в Эль-Ярубии до тех пор, пока в Сирии сохраняется угроза COVID-19.

Теперь позвольте мне обратиться к ситуации на северо-западе. Если наша цель состоит в том, чтобы спасти жизни людей, то абсолютно необходимо, чтобы Совет своевременно продлил срок действия резолюции 2504 (2020). В марте–апреле было зафиксировано вдвое больше случаев пересечения границы на грузовых автомобилях в месяц, чем за тот же период прошлого года. Такое увеличение объема помощи является ответом на растущие гуманитарные потребности в регионе. Поэтому продление срока действия резолюции 2504 (2020) по-прежнему имеет принципиальное значение. Альтернативы этому нет. Я хотел бы подчеркнуть, что, если срок действия резолюции не будет продлен, то никому не стоит питать иллюзий в отношении того, что те значительные гуманитарные средства, которые Соединенное Королевство выделяет для людей на северо-западе страны, автоматически начнут поставляться через Дамаск, особенно учитывая, что у нас имеются серьезные сомнения по поводу того, доходит ли помощь из Дамаска тем, кто в ней больше всего нуждается.

Ряд коллег говорили о санкциях. Товары и медикаменты, используемые в гуманитарных целях, не подпадают под санкции ЕС, которые в настоящее время являются частью национального законодательства Соединенного Королевства, и в отношении гуманитарной деятельности в Сирии действуют дополнительные изъятия из режима санкций.

В заключение следует отметить, что в докладе Генерального секретаря представлены данные, четко подтверждающие мои слова. На всей территории Сирии по-прежнему сохраняются безотлагательные гуманитарные потребности. Мы должны помнить о том, что на карту поставлена жизнь миллионов человек. COVID-19 изменил мир, в котором мы все живем. Он изменил ситуацию на местах в Сирии. На мой взгляд, это означает, что и мы должны быть готовы изменить свой подход. Мы должны забыть о своих политических разногласиях и, руководствуясь гуманитарными потребностями, принять решение о санкционировании временного трансграничного доступа через Эль-Ярубию. И мы, конечно же, должны продлить срок действия резолюции 2504 (2020). Выбрать любой другой курс действий было бы безответственно.

Приложение XII

Заявление заместителя Постоянного представителя Социалистической Республики Вьетнам при Организации Объединенных Наций Фам Хай Аня

Хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Марка Лоукока за его традиционно весьма информативный доклад.

Общая гуманитарная ситуация в Сирии по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность. Тяжелое положение миллионов людей сохраняется как на северо-западе страны, где около 840 000 человек, недавно оказавшихся на положении внутренне перемещенных лиц, до сих пор не имеют места жительства, так и на северо-востоке страны, где ощущается острая нехватка медикаментов. По-прежнему невозможно получить доступ для доставки гуманитарной помощи и в некоторые другие районы, например в лагерь Эр-Рукбан, о чем упоминали Генеральный секретарь в своем докладе (S/2020/401) и заместитель Генерального секретаря в своем сообщении.

Особого внимания сейчас требует пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19), поскольку в связи с ней продолжает усугубляться и без того сложная гуманитарная ситуация в стране. С одной стороны, мы приветствуем возобновление усилий Всемирной организации здравоохранения, Управления по координации гуманитарных вопросов и других гуманитарных партнеров по оказанию гуманитарной поддержки Сирии в нынешних чрезвычайных условиях. Мы также принимаем к сведению усилия, прилагаемые правительством Сирии для борьбы с этой пандемией. С другой стороны, мы искренне обеспокоены слабым потенциалом реагирования системы здравоохранения в некоторых регионах Сирии, которая в настоящее время сталкивается с серьезнейшими трудностями.

Поэтому мы настоятельно призываем все соответствующие стороны в Сирии в полной мере содействовать созданию максимально благоприятных условий для обеспечения устойчивого и беспрепятственного гуманитарного доступа во все районы Сирии в целях оказания помощи нуждающимся.

Поддержка со стороны международного сообщества в обеспечении эффективного гуманитарного реагирования в Сирии чрезвычайно важна — особенно в этот период — для удовлетворения потребностей сирийского народа, включая потребности, связанные с продовольственной безопасностью и здравоохранением. Борьба с пандемией COVID-19 является задачей всего международного сообщества, и никто не должен отставать или оставаться в стороне от этой общей борьбы. В этой связи мы призываем вновь оказывать безоговорочную поддержку в целях наращивания потенциала и ресурсов Сирии.

Однако для достижения этой цели мы должны решить сложнейшую задачу обеспечения безопасности. Хотя мы приветствуем спокойствие, которое в последние два месяца царит на северо-западе страны, мы также вновь заявляем о том, что полностью поддерживаем призыв Генерального секретаря и Специального посланника к прекращению огня в Сирии и просим все стороны прислушаться к их призыву.

Благодарим Генерального секретаря за недавно опубликованный доклад, посвященный обзору гуманитарных операций Организации Объединенных Наций, осуществляемых через линии противостояния и границы, в соответствии с резолюцией 2504 (2020) и принимаем к сведению содержащиеся в нем оценки. Мы будем продолжать изучать его и участвовать

в обсуждении механизма трансграничной доставки гуманитарной помощи с целью оказания помощи сирийскому народу наиболее эффективным способом.

В заключение мы хотели бы еще раз призвать к миру. Необходимо, чтобы люди строили мир и мирно жили. Давайте положим конец тому, из-за чего гибнут и получают увечья сирийские граждане, — конфликту и COVID-19.

Приложение XIII

Заявление Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций Башара Джаафари

[Подлинный текст на арабском и английском языках]

Наша страна, Сирия, как в своем национальном качестве, так и в сотрудничестве с рядом других государств — членов Организации Объединенных Наций направила Генеральному секретарю и сменявшим друг друга председателям Совета Безопасности ряд официальных писем и призывов с требованием положить конец террору в области экономики, торговли, финансов и здравоохранения, порождаемому односторонними принудительными мерами, которые некоторые государства-члены вводят в отношении сирийского народа и других дружественных народов.

Наши призывы были положительно восприняты Генеральным секретарем и рядом старших должностных лиц Организации, включая Специального посланника Организации Объединенных Наций по Сирии г-на Гейра Педерсена, Специального докладчика по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека, Специального докладчика по вопросу о праве на питание и представителей Всемирной организации здравоохранения. Все эти старшие должностные лица вместе с 40 международными учреждениями и органами Организации Объединенных Наций потребовали прекратить действие мер, введенных в отношении около 2 миллиардов человек в пострадавших странах.

Тем не менее администрация Соединенных Штатов и ее союзники продолжают нарушать нормы международного права, Устав Организации Объединенных Наций и положения документов по правам человека. В последние два месяца они сознательно прилагают все усилия для того, чтобы сорвать осуществление любых инициатив и проектов резолюций с требованием положить конец негативному воздействию односторонних принудительных мер на сектор здравоохранения и сферу услуг в затронутых странах в то время, когда они борются с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19).

Это еще не все. Администрация Соединенных Штатов объявила о продлении срока действия односторонних принудительных мер, введенных в отношении сирийского народа — что является вопиющим нарушением норм международного права, Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций, — несмотря на все призывы отказаться от этих мер.

Такая позиция администрации Соединенных Штатов свидетельствует о том, что ее враждебная политика по отношению к моей стране вышла на новый уровень, и опровергает заявления о гуманитарной деятельности, с которыми представители администрации и ее союзники выступают как в Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами.

В последние годы я неоднократно информировал Совет о катастрофических последствиях принудительных мер для повседневной жизни 24 миллионов сирийцев и о том, как эти меры мешают государственным учреждениям и секторам здравоохранения, экономики и услуг в Сирии эффективно функционировать. Пандемия COVID-19 привела к росту рабочей нагрузки и усугублению проблем, создаваемых этими мерами. Я вновь обращаю внимание на те надуманные гуманитарные предлоги, на

которые ссылаются некоторые западные правительства, недавно отказавшие сирийским самолетам даже в разрешении на репатриацию сирийских граждан, оказавшихся в затруднительном положении в европейских странах.

Разъяснения, недавно опубликованные Европейской комиссией по поводу принудительных мер, еще раз доказывают то, о чем мы всегда говорили, — что эти меры лишь наносят вред людям. Поэтому мы подчеркиваем тот факт, что эти правительства не намерены отменять соответствующие меры, которые не имеют под собой никаких приемлемых моральных, экономических или политических оснований.

Односторонние санкции, введенные Европейским союзом и Соединенными Штатами, не могут быть оправданы, поскольку они являются незаконными, применяются в обход легитимным механизмам Совета Безопасности и подрывают суверенитет сирийского государства. По сути, это не что иное, как отчаянная попытка западных правительств, применяющих принудительные меры в отношении нашей страны, “очеловечить” свое агрессивное поведение и экономический терроризм, а также применяемые ими меры коллективного наказания в отношении сирийцев, проживающих в подконтрольных правительству районах. Мы заверяем Совет в том, что в связи с введением широкого комплекса ограничений и предварительных условий в отношении поставок перспективы поставок европейской и американской гуманитарной и медицинской помощи в Сирию сводятся к нулю. Тем не менее нас не обманут обвинения, выдвигаемые этими странами, и мы никоим образом не будем уступать их требованиям.

В этой связи наша делегация вновь требует, чтобы Совет немедленно настоял на том, чтобы Генеральный секретарь представил ему всеобъемлющий доклад об ужасных последствиях односторонних принудительных мер, введенных в отношении сирийского народа, в течение следующих 30 дней. Это крайне важно, для того чтобы мы могли оценить стоящие перед нами гуманитарные проблемы, а также беспристрастность, объективность и профессионализм Организации Объединенных Наций в процессе ее гуманитарной деятельности, международного сотрудничества для преодоления пандемии COVID-19, а также осуществления принципа, в соответствии с которым никто не должен быть забыт, и других важных принципов, определяющих параметры работы Организации Объединенных Наций.

Наше правительство подтверждает свою позицию в отношении брюссельских конференций и подчеркивает, что они являются не чем иным, как пропагандистскими мероприятиями, которые подчинены целям враждебных стран, организующих и спонсирующих такие конференции, на которых политизируется вопрос гуманитарной работы, навязываются предварительные условия и преобладает глубоко укоренившаяся непримиримость.

Наше правительство вновь заявляет о том, что оно не признает никаких связанных с Сирией инициатив и встреч, проводимых без участия правительства нашей страны и без всесторонней координации с ним. Наше правительство также вновь требует, чтобы Организация Объединенных Наций не принимала участия в таких конференциях, дабы сохранить свою беспристрастную роль и обеспечить соблюдение параметров гуманитарной работы в соответствии с резолюцией 46/182.

Турецкие оккупационные силы на северо-западе Сирии вместе с американскими оккупационными силами на северо-востоке и в районе Эт-Танф, где расположен лагерь Эр-Рукбан, продолжают оказывать поддержку террористическим организациям и их марионеточным сепаратистским

формированиям. Этот факт подтверждается признаниями ряда террористов «Исламского государства Ирака и Аш-Шама», которые были недавно захвачены в плен Сирийской арабской армией и которые подтвердили, что они прошли подготовку организованную террористической группировкой «Магавир Ас-Саура» под наблюдением американских оккупационных сил в Эт-Танфе. Члены Совета встретили новости об этом абсолютным молчанием, поскольку некоторые из его постоянных членов стремятся превратить Совет в платформу для НАТО и площадку для защиты своих союзников, при этом закрывая глаза на совершаемые ими нарушения международного права и целей и принципов Организации Объединенных Наций.

Благодаря финансовой и материальной поддержке террористических организаций Фронт «Ан-Нусра» и сотрудничающие с ним террористические группировки провели перегруппировку своих сил в районах присутствия на северо-западе Сирии для совершения новых террористических актов, как мы видели несколько дней назад, когда «Хуррас ад-Дин» и Исламская партия Туркестана — или «умеренные террористы», как некоторые предпочитают их называть, — перегруппировались и совершили нападение на один из военных пунктов сирийской армии в деревне Танджара, прилегающей к северо-западному району Аль-Габ. В результате нападения несколько человек приняли мученическую смерть и многие получили ранения. Помимо этого, террористы поддерживаемой Турцией Исламской партии Туркестана разрушили башню Зайзунской ТЭЦ в сельской местности Идлиба, стоимость которой составляет приблизительно 44 млн долл. США, после того как совместно с турецкими техниками они разграбили оборудование электростанции, стоимость которого оценивается в 660 млн долл. США. Затем они доставили это оборудование на турецкую территорию через пункты пересечения границы, которые контролируются террористическими организациями и их турецкими спонсорами и которые, по утверждениям Управления по координации гуманитарных вопросов (УКГВ), используются в гуманитарных целях. Это усугубляется преступлениями «Хайят Тахрир аш-Шама», последним из которых является кража проходивших под землей металлических труб, медных кабелей и проводов стационарной связи для продажи на турецком рынке.

Турецкий режим также продолжает использовать воду в качестве оружия против сирийского гражданского населения в городе Эль-Хасака и прилегающих к нему населенных пунктах, отрезав водоснабжение, поступавшее со станции “Аллук”, и тем самым лишив 1 миллион сирийцев питьевой воды, что является документально подтвержденным военным преступлением и преступлением против человечности. Совет должен собраться в срочном порядке, чтобы положить конец таким преступлениям и привлечь к ответственности военных преступников турецкого режима, вместо того чтобы скрывать преступления и проводить многочисленные, якобы экстренные, заседания по сфабрикованным и искусственным вопросам.

В настоящее время турецкий режим продолжает нарушать свои обязательства по международному праву и соглашениям, регулирующим международные воды и реки, сооружая плотину «Ылысу» на реке Тигр и заполняя водохранилище плотины, что на долгие годы лишит миллионы сирийцев и иракцев воды из Тигра.

Кроме того, оккупационные силы Соединенных Штатов препятствуют работе Сирийского арабского общества Красного Полумесяца на северо-востоке Сирии и пытаются заменить его незаконными организациями, которые не признаются Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца. Более того, турецкий режим также пытался заставить Турецкое

общество Красного Полумесяца работать в оккупируемых этим режимом районах на севере и северо-западе Сирии, а также не допускать туда Сирийское арабское общество Красного Полумесяца. Он также совершил нападения на его служебные помещения, разграбил находившееся там имущество и напал на его работников, точно так же, как Израиль, оккупирующая держава, делает это со времени оккупации им сирийских Голанских высот в 1967 году.

Таким образом, израильская оккупация и турецкая оккупация одинаково нарушают решения учредительной конференции Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца. Хуже то, что турецкий режим настроил связанные с ним террористические группы против Сирийского арабского общества Красного Полумесяца и настоятельно призвал их не пропускать гуманитарную помощь, следующую с сирийской территории, в качестве предлога для расширения трансграничной деятельности. Речь идет о распространенной практике, которую мы и наши партнеры по гуманитарной деятельности ранее наблюдали в ряде районов страны, в том числе в восточных и южных районах, и которая призвана оправдать расширение трансграничной деятельности и способствовать контрабанде оружия, оборудования и предметов снабжения для террористических организаций.

Поэтому наша страна вновь заявляет о своем неприятии трансграничной деятельности и вновь требует закрыть отделение УКГВ в Газиантепе, которое стало инструментом антисирийских правительств и вооруженных террористических групп, рупором лжи и платформой для введения в заблуждение Совета Безопасности и мировой общественности. Наша страна подчеркивает, что улучшение гуманитарной ситуации потребует полного сотрудничества и координации с сирийским правительством. Кроме того, необходимо положить конец политизации гуманитарной деятельности, а враждебно настроенные правительства должны воздерживаться от проведения политики, опирающейся на принудительные меры, предварительные условия и препятствование оказанию гуманитарной помощи и помощи в целях развития.

Весьма прискорбно наблюдать, что некоторые члены Совета Безопасности вопреки своим соответствующим обязанностям предпочитают разжигать пожары, а не тушить их. Совершенно очевидно, что члены Совета не выполняют свои обязанности на реалистичной и транспарентной основе; действительно, они создают проблемы, а не решают их. Поэтому они и не способны сыграть позитивную роль в тех заседаниях Совета, которые предназначены для оказания помощи сирийскому народу. Используя слово «режим» вместо «правительство», они демонстрируют свои истинные намерения.

Приложение XIV

Заявление Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций Феридуна Хади Синирлиоглу

Я благодарю Председателя Совета Безопасности за организацию сегодняшнего заседания. Я также благодарю заместителя Генерального секретаря Лоукока за его сообщение и воздаю должное всем гуманитарным работникам за их деятельность по оказанию помощи сирийскому народу.

Под опекой и защитой Турции в настоящее время находятся более 9 миллионов сирийцев. Почти 5 миллионов из них проживают у самой границы Турции с Сирией. Я принимаю участие в сегодняшнем заседании, чтобы озвучить то, чего эти люди срочно ждут от международного сообщества.

На северо-западе Сирии, в Идлибе, положение дел остается отчаянным. Проводимые режимом неизбирательные военные операции полностью лишили существующие там медицинские службы способности вести борьбу с коронавирусным заболеванием (COVID-19). Сегодня в этом районе функционируют лишь 55 процентов медицинских учреждений, в то время как 75 процентов медицинских работников либо покинули его, спасаясь бегством, либо погибли.

В настоящее время в этом районе пока нет подтвержденных случаев COVID-19. Тем не менее, ввиду плотности населения, числа чрезвычайно уязвимых групп людей, недостатка имеющихся средств и неадекватности принимаемых мер этот регион подвергается повышенному риску.

На фоне этой неминуемой опасности проводимые Организацией Объединенных Наций при поддержке и содействии нашего правительства трансграничные операции не прекращаются. Мы продлили сроки и увеличили объем поставок через Баб-эль-Хаву и Баб-эс-Салям. Благодаря этому в марте и апреле количество ежемесячных трансграничных грузовых перевозок автотранспортными средствами достигло самого высокого уровня.

Управление по координации гуманитарных вопросов и Турецкое общество Красного Полумесяца направили на северо-запад Сирии защитные маски, комбинезоны и аппараты для искусственной вентиляции легких. Благодаря механизму трансграничных поставок помощи в Идлиб доставлено более 10 000 комплектов для тестирования и тысячи других предметов, предназначенных для борьбы с пандемией. Однако эти цифры составляют лишь один процент нынешних потребностей. Всем международным субъектам, которых это касается, особенно Всемирной организации здравоохранения, крайне необходимо увеличить объемы оказываемой ими гуманитарной помощи. Донорам тоже надлежит направлять средства на финансирование прежде всего именно этой деятельности.

Должны отметить, что организуемые Организацией Объединенных Наций трансграничные поставки помощи — это единственный способ удовлетворить гуманитарные потребности проживающих там людей. Альтернативы, которая могла бы соответствовать масштабам и охвату этих операций, нет. В этот период распространения пандемии нам необходимо укреплять существующий механизм. На северо-востоке страны инфраструктура системы здравоохранения разрушена, и потенциала для смягчения последствий пандемии там нет.

Срывая меры гуманитарного реагирования, режим использует вирус в качестве оружия против сирийского гражданского населения. В своем обзоре гуманитарных операций Организации Объединенных Наций, осуществляемых

через линии противостояния и границы (S/2020/401), Генеральный секретарь сообщает, что в результате закрытия пограничного контрольно-пропускного пункта в Эль-Ярубии объем трансграничных поставок сократился настолько, что ими можно охватить только 31 процент тех объектов, которым поддержка оказывалась до этого. Таким образом режим опять навязывает единственный выбор — выбор между капитуляцией, либо смертью.

Для удовлетворения потребностей больниц мы должны в срочном порядке уполномочить Организацию Объединенных Наций оказывать региону трансграничную гуманитарную помощь. Согласно рекомендации Генерального секретаря наиболее подходящей альтернативой Эль-Ярубии является пограничный пункт Эт-Талль-эль-Абъяд. Население региона срочно нуждается в подключении Эт-Талль-эль-Абъяда к механизму оказания помощи. В противном случае пандемия может повлечь за собой еще более катастрофические последствия для гражданского населения. Мы готовы сразу, как только Совет Безопасности предоставит необходимое разрешение, открыть контрольно-пропускной пункт в Эт-Талль-эль-Абъяде для трансграничных поставок помощи и удовлетворения всех гуманитарных потребностей на северо-востоке страны.

Я хотел бы коснуться также проблем с водо- и электроснабжением. Несмотря на наши неоднократные призывы и инициативы, в Рас-эль-Айне и Эль-Бабе происходят серьезные перебои с электро- и водоснабжением. Это вызывает серьезное беспокойство у местного населения и препятствует эффективности усилий по борьбе с COVID-19.

Электросеть в районе Рас-эль-Айна и водопровод в район Эль-Баб подведены с юга. Подача электроэнергии с плотины «Тишрин» в Рас-эль-Айн регулярно прерывается террористической организацией, называющей себя отрядами народной самообороны/Рабочей партией Курдистана. Кроме того, плотина «Тишрин» является единственным источником электроэнергии в регионе.

Поскольку водяные насосы работают на электроэнергии, отключение подачи электроэнергии в Рас-эль-Айн отрицательно сказывается на функционировании водопроводной станции «Аллюк» и в конечном итоге ограничивает подачу воды с юга. Как мы объясняли уже неоднократно, утверждения, будто водоснабжению района Эль-Хасаки препятствуют умышленно, абсолютно беспочвенны. И, поскольку эти утверждения исходят от кровожадного режима Асада, они являются бесстыдной ложью.

За последние 10 лет в результате действий режима Асада были убиты сотни тысяч людей. Режим применял химическое оружие, обстреливал школы и бомбил больницы. Мы полагали, что уже видели в Сирии худшее, на что он способен. Однако сейчас мы оказались в ситуации, в которой режим, еще сильнее ограничивая гуманитарный доступ, готов использовать COVID-19 в качестве биологического оружия. С февраля опубликовано уже три доклада Генерального секретаря, и в каждом из них особо выделяются страдания сирийского народа от рук режима Асада.

На протяжении уже более девяти лет наша страна от имени международного сообщества несет ответственность за защиту сирийского народа не только в Сирии, но и на нашей собственной родине. Мы будем и впредь выполнять ее до тех пор, пока достоинство сирийского народа не будет восстановлено.

Этого можно добиться только при наличии решительной поддержки со стороны Совета Безопасности. Перед лицом опасности пандемии трансграничный механизм нужен нам, как никогда прежде. Функционирование

этого механизма с двумя уже действующими контрольно-пропускными пунктами на северо-западе и одним дополнительным на северо-востоке абсолютно необходимо возобновить. Для того чтобы предоставить Организации Объединенных Наций и ее партнерам возможность в обусловленных COVID-19 непредсказуемых обстоятельствах планировать гуманитарное реагирование на более долгосрочную перспективу, Совет Безопасности должен в соответствии с просьбой заместителя Генерального секретаря Лоукока безотлагательно санкционировать воссоздание этого механизма на срок не менее 12 месяцев.

Это не политический вопрос, а наш гуманитарный долг перед миллионами сирийцев. Совету Безопасности нельзя допускать повторения гуманитарной трагедии в Сирии. Сейчас именно то время, когда международному сообществу необходимо сохранять единство и действовать сообща. Именно этого ждет сейчас от всех нас сирийский народ.

Предыдущий оратор вновь выступил со своими обычными бредовыми обвинениями и откровенной ложью, которые не заслуживают никакого ответа с моей стороны. Ответит преступному режиму, который он представляет, сирийский народ, когда он спасет и восстановит свою страну. Эти преступники — режим Асада и его представители — будут привлечены к ответственности и преданы суду за все совершенные ими военные преступления и преступления против человечности.